

中国记忆系列丛书

东四故事

这里是东四，是京师胜地，是古都名片……
是忠诚的爱国主义者胡厥文为祖国、为民族工业忙碌的地方；是一冬皇——孟小冬、穿越戏剧人生的地方；是侯宝林大师让徒弟给街坊送来桃杏树苗的地方；多年后，长大了的著名学者萨苏才明白这树苗代表的含义，那就是——希望。
这里是东四，是这些名家名店“心里安生”的地方，是百姓记忆里最温暖的地方……



日下传闻录

中共北京市委东四街道工作委员会
北京市东城区人民政府东四街道办事处 编



中国社会科学出版社
国家一级出版社 ★ 全国百佳图书出版单位

旧下传闻录

东四故事 王薇 题

中共北京市东城区委东四街道工作委员会 编
北京市东城区人民政府东四街道办事处



中国社会科学出版社

国家一级出版社★全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

日下传闻录·东四故事/中共北京市东城区委东四街道工作委员会 北京市东城区人民政府东四街道办事处编. —北京: 中国社会出版社, 2013. 4
(中国记忆系列丛书)
ISBN 978-7-5087-4381-3

I. ①日… II. ①中…②北… III. ①民间故事—作品集—北京市 IV. ①I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 058480 号

日下传闻录·东四故事

编 者: 中共北京市东城区委东四街道工作委员会
北京市东城区人民政府东四街道办事处

责任编辑: 牟 洁

出版发行: 中国社会出版社 邮政编码: 100032

通联方法: 北京市西城区二龙路甲 33 号

编辑部: (010) 66063028

发行部: (010) 66085300 (010) 66080300

(010) 66083600

邮购部: (010) 66061078

网 址: www.shcbs.com.cn

经 销: 各地新华书店

印刷装订: 中国电影出版社印刷厂

开 本: 170mm × 235mm 1/16

印 张: 20.25

字 数: 280 千字

版 次: 2013 年 4 月第 1 版

印 次: 2013 年 4 月第 1 次印刷

印 数: 1-5000

定 价: 38.00 元

未经出版者许可不得摘编、转载本书 中国社会版图书, 版权所有, 侵权必究。

《日下传闻录·东四故事》

编委会名单

总 策 划：金 晖 赵 书

顾 问：李钟秀 刘绍振 方 芳

编委会主任：赵凌云 王 磊

副主任：张志勇 徐中煜

编 委：李正鸣 倪森桃 陈 宇 果 夫 顾力娅

蒋召顺 吴长太 高 伟 任晓涛 万玉凤

刘永林 荆瑞平 赵聚安

主 编：赵凌云 王 磊

执行主编：张志勇 孙永红

编 辑：张春梅 喻 巍 高春侠 郑 毅 孙 菲

记录东四
品味京味

東四居民

王兆國

二〇一三年一月廿月

愛書読書

王蒙
春節

保護為主
搶救第一

壬辰嘉平

謝辰生

時年九十一



序

北京是历史文化名城，不但有数量众多的历史文物，还有大量的民间故事和民间传说。北京的口头文学非常丰富，每个乡、镇、街道、胡同均有自己独特的历史，美丽的传说。但是，随着人口的流动、居住环境的变化，这些世代流传的语言珍品会逐渐流失，文化传承造成断裂。民间传说和民间故事是城市记忆的重要组成部分，它记载着人民的喜怒哀乐，生动地反映着人民的心理历程，是一个城市文化性格的忠实记录。为了让这个宝贵的精神财富得到传承，自 1919 年“五四”运动以来，民族民间文化受到社会重视，无数民俗学家对北京的民间谚语、民间歌谣、民间故事做了大量搜集整理工作，开辟了北京民间文学的研究事业。这些 20 世纪的工作成果在《中国谚语集成（北京卷）》《中国歌谣集成（北京卷）》《中国民间故事集成（北京卷）》中得到了集中反映，是一项有历史意义的文化工程。

自 2005 年以来，非物质文化遗产保护工作提到了各级人民政府的工作日程，全市组织近 8500 人的普查员队伍，对非物质文化遗产项目进行登记、采访、记录、摄影、摄像等工作，发现了大量民间故事和民间传说，其中颐和园传说、圆明园传说、香山传说、八达岭长城传说、卢沟桥传说、永定河传说、八大处传说、张镇灶王爷传说、仁义胡同传说、轩辕黄帝传说、杨家将（穆桂英）传说以及前门传说、曹雪芹传说、凤凰岭传说，等等，相继经过专家严格审定后进入了市、区两级非物质文化遗产的保护名录，显示了北京民间文学的丰富内容和巨大的蕴藏量。民间文学是人民的心声，是当地城市文化性格的形象反映，记录着人民的心理历程，对培育一个城市的精神起到

巨大的凝聚作用。对民族民间艺术的抢救，是对传统文化和民族精神的继承，是爱国主义的表现。要爱祖国，首先要爱生我养我的家乡，爱我学习、工作、生活的地方。北京是包容性极强的城市，要融入这个城市，就要了解这座古老的城市，就要继承这个城市的记忆，与当地人民形成共同的心理素质，才能成为“北京人”的一员。

民间文学是当代人民的集体文化记忆，是历代人民对自己家乡的颂歌，是情感的结晶。收集、整理和传播民间故事，就是留住当地人民的集体记忆，就是对当地传统文化的尊重。把刻在历代人民心中的故事形成文字记录下来，传播开去，促进聚居在当地人民的地域文化认同，共同心理素质的形成，是文化上的一项基本建设。文化是凝聚人心的旗帜和火烛，是当地人民的灵魂。在当前人员流动非常大的情况下，使来自五湖四海的人们尽快形成一个整体，进行地域性的文化建设，对于增强每一个地区人民的团结，是一项十分重要的内容。文化建设既要有图书馆、博物馆、文化馆等物质文化设施的建设，也需要有口头文学、民间歌舞、戏剧、音乐、美术等人体携带的活态文化建设。由于历史原因，这些存在于人民生活中的活态文化有的面临失传，有的面临消亡。民俗文化是民族文化的基因，经济越全球化，文化越需本土化。文化是未来经济发展的巨大能源。为了保护中华民族最活跃的文化基因，中国民间文艺家协会于21世纪初发起了民族民间文化抢救工程，号召各地编写《民族民间故事全书》。中华民族经过百年来的苦难，终于迎来了伟大的民族复兴。民族复兴首先是文化上的复兴，民间文学是重要内容。抢救民间故事，就是为人民心理历程树碑立传，是一件功在当代、利在千秋的先进文化建设工程，是尊重人民创造精神的实事。

东城区是北京市的核心区，是天坛、地坛、国子监所在地，历史上称为首善之区。这里既是宫廷文化集中展示之地，又有悠久的重视民间文化的传统。东四街道地处朝阳门内，清代属正白旗驻地，文化积淀丰厚，是老北京城内城市民文化最有代表性的地区之一。东四街道历届领导均重视文化建设，已形成传统，不断有创造，有建树，是北京群众文化建设上的品牌街道之一。他们先后编辑出版了《东四胡同故事》《东四名人胜迹》《奥林匹克

在东四》等书，并成立了街道文学艺术界联谊会，在居民中营造了浓浓的文化氛围。2012年春，街道工委为了落实东城区委建设“首都文化中心区，世界城市窗口区”的目标，决定在居民中开展民间传说和民间故事的征集工作，彰显胡同文化的魅力。把胡同的文化记忆留下来，是我们当代人留给子孙后代的财富，成为许多年过七旬老人的工作动力。这一代人经历过日伪统治、国民党统治时期和中华人民共和国成立后的各个时期，丰富的人生经历使他们产生了强烈的历史责任感，成为响应街道工委号召的主力。民间故事是非物质文化遗产，对于非物质文化遗产最好的保护方法是广大群众的亲身参与。北京要建成先进文化之都，民族民间文化是最基础的工作，是群众性的工作。东四街道办了一件得人心、符民意的事，半年时间就收到了十余万字的民间故事和传说。

时代在前进，每个时代均有人们爱听、爱说、爱传的故事，这些故事讲的是一些大历史事件或历史时期的细节，记录了当时的群众语言、生活情况。因此，这些故事有极高的历史认识价值、文学价值、审美价值和多方面的科学研究价值。为了对历史负责，也为了这样的事业能在今后的时代中得到继续，此书没有用《北京民间故事全书》一名；而是参考北京历史上按地域记录文物的《日下旧闻》书，而取名《日下传闻录》。“日下”，是北京的古称；“传闻”说明是人民口耳相传的故事。这是一件为人民口头文学“树碑立传”的事业，是一件既有时代特色又将流传于世的工作。《日下传闻录·东四故事》的编辑成功，说明北京确实是一个口头文学非常发达的城市，北京人民是感情丰富，热爱家乡，热爱生活的人们共同体。不能让北京珍贵的民族民间文化在我们这一代人手中流失，而是形成书籍留给子孙后代，使这笔财富，成为建设先进文化之都一块块实实在在的“城砖”。

赵 书

2012年中秋于北护城河畔

前 言

小巷庭院夜正深，红炉杯酒尚余温。院前积雪藏新绿，信步踏出几行春。

——题记

《日下传闻录》的书稿伴着新年的瑞雪如约而至，胡同院门红灯摇曳，映出融融春意。信步其间，故事里的欢声笑语与各色人物，喜怒哀乐与悲欢离合，甚至是百年沧桑与世事坎坷，仿佛都从这幢幢灯影中跳跃出来，让人回味无穷。

在胡同中生活工作多年，我自诩略通民俗历史、胡同文化，然而随着《日下传闻录》编纂工程的推进，才越发感到自己所学所知所感的不足，体会到置身如此厚重的文化历史中的我们，是何等幸运，身为胡同人的归属感与自豪感油然而生。编辑们通过一则则鲜活的故事为我们辟开了一个个文化窗口，打开了一扇扇通往历史的门，赋予胡同的斑驳古墙、老藤枯蔓以生命力，故事背后的文化感召力让我久久不能平静。作为读者，我明白，在东四这座拥有 700 多年历史的文化学校里，我们唯有通过不断学习与感受，方能体悟故事里朴实中的伟大、平凡中的崇高。

成为新时期东四的建设者，于我辈是一种宿命，也是一种使命。挖掘保护东四地区的非物质文化遗产，继承发扬东四民俗文化和胡同文化，实现文化的大发展大繁荣，是街道几代领导班子不懈奋斗的目标。在以“爱国、创新、包容、厚德”为核心的北京精神的指引下，在杨柳荫书记“推进文化强

区，建设‘美丽东城’”的号召下，我们编辑出版了《日下传闻录·东四故事》，为庆祝北京建都 860 周年献礼。82 篇稿件，是文化东四的魅力缩影，也是全体工作人员的智慧结晶。20 余名故事采集员，50 余名作者，不仅是传闻故事的采集编辑者，更是东四文化传承的播种员。作为编者，我深信，经年辛勤播种，一朝花开满堂。坚守文化创新的阵地，坚定地区文化自信与自信，必能带领我们重拾这历经岁月沉淀的文化生命力，走向东四发展的美好明天。

东四三至八条勾勒出了胡同的肌理，传闻录中的故事则赋予了胡同灵魂，让它们尽管经历岁月沧桑但仍可永葆青春。在此，我要感谢参与本书编写的讲述者和记录者，感谢编委会的全体同仁，以及为本书的编辑出版给予过帮助和支持的领导和朋友们，你们的关注和支持给了我们前进的动力和不懈奋斗的理由，使得本书得以顺利出版。

早春的北京在瑞雪的笼罩下还带着冬天袭人的冷意，但日下传闻里流动的胡同真情却让我温暖。我想，东四之美有待于你我慢慢去发现品读和感受，更应该反复地去理解体悟和品味。愿本书能成为读者了解东四、认识东四的一把钥匙，带你穿过历史的烟云，品读胡同春秋，赏味文化东四。

东四街道工委书记 赵凌云

2013 年春于东四五条胡同 170 号

目 录

序	赵 书 (1)
---------	---------

前 言	赵凌云 (1)
-----------	---------

一 传闻实录

八臂哪吒城	郑 毅 (3)
金光洞兔儿爷的传说	赵 书 关宝翔 (6)
兔儿爷的传说	孙 君 (8)
仓神韩信	张春梅 (10)
兔奶奶的娘娘庙	赵 书 徐仲华 (13)
晴娘	郑 毅 (15)
齐化门的浪子	隋 静 (17)
狗为啥见猫就掐	李秀霞 张瑞兰 (19)
不提“酒”字	郑 毅 (22)
皇仓救粮	郑 毅 (24)
皇姑院里的关大姑	赵 书 (26)
雍正征毛竹	杨 波 (28)
秃子王爷府	赵 书 常继刚 (30)
“杠上飞”与“小辣椒”	赵 书 (34)
九卿吊弓匠	赵 书 (42)

大慈延福宫里的故事	孙文华 (46)
吉兆胡同的传说	孙文华 (48)
马玉贵升官记	高明 高寿慧 (50)
轰动京城的命案	孙菲 (52)
姜昆和干妈的故事	孙永红 (53)

二 名家名店

康熙资助同仁堂	刘绍振 (57)
溥仪的小名叫“午格”	贾英华 (60)
外蒙古亲王车林巴布	冯其利 (63)
端郡王载漪及其子孙	冯其利 (66)
惇亲王府里的少年时光	爱新觉罗·毓璠 (71)
诗书曾伯祖——徐世昌	郝洪乐 (77)
徐世昌私家“吕祖庙”	郝洪乐 (81)
祖爷爷留下的故事	朱延琦 (84)
忠诚的爱国主义者——胡厥文	孙永红 (90)
孟小冬在东四三条	李钟秀 (97)
侯先生的礼物	萨苏 (102)
用平常心做伟大事的楷模	金磊 (105)
罗哲文老与我们	孙永红 (107)
我经历的人艺故事	梁秉堃 (111)
红墙内外的无悔人生	吴燕中 (115)
水上泊运稻麦忙 皇家粮仓有余香	孙永红 (123)
六百年的永安堂	永安堂 (133)
宏仁堂药店其人其事	永安堂 (136)
乐显扬治“痒”	韩万通 (141)
乐松生的爱国情怀	韩万通 (144)
“四大恒”钱庄的兴衰	董文申 (149)

我为周总理做帽子	曹文仲 李长华 (154)
一帽难求的羊剪绒皮帽	李家琪 (156)
独家帽技越百年 非遗传承功后人	孙文华 (158)
茉莉花茶的记忆	吴裕泰 (169)
北京军区总医院的来历	姜昆阳 (173)

三 胡同春秋

东四牌楼	张志勇 (177)
王府里看皇子争位	李钟秀 (181)
我太爷救了梅兰芳	富察·玄海 (184)
“王八盒子”丢了	李秀霞 张立贵 (187)
中国少年戏弄日本教官	李秀霞 张立贵 (189)
四合院送出烈士	李钟秀 (191)
Bye-bye, 灶王爷	李钟秀 (196)
小小官司——明断	姜 昆 (201)
小小官司——和解	姜 昆 (207)
“冲喜”冲出来的悲剧	董文申 (215)
金璧辉和东四九条	姜昆阳 (217)
左家的井窝子	何老三 (219)
煤铺和煤铺胡同	何老三 (222)
淘粪三部曲	何老三 (226)
我父亲张寿崇与车王府子弟书	张 瑗 (229)
我妈和我婶儿	李钟秀 (234)
四月是春天	金伯宏 (239)
东四三条有间难忘的小屋	许 涿 (243)
文相和我一起走过的日子	宋丹菊 (245)
环路中的“老大”	郑 毅 (249)
小胡同——钓鱼台儿	薛恩志 (250)

压腰钱	薛恩志 (252)
我家的水缸	武文斌 (253)
家神儿	萨 苏 (254)
放风筝	萨 苏 (259)
玩泥巴	萨 苏 (262)
儿时的玩意儿	隋 静 (265)
父亲教我唱儿歌	武文斌 (267)

四 老街新传

话说东四	钱 玮 (271)
唱着歌谣说东四	赵 书 (278)
来逛逛东四的“条”	陈光中 (282)
杂议皇城脚下	贾英华 (289)
挂历里的故事	肖欣茹 (294)
谢老师画奥娃	陈慧华 (300)
短命的胡同名称	郝颜军 (304)
东四四条的写生日记	戴程松 (306)

后 记	(308)
-----------	-------

CHUANWENSHILU

传闻实录



让更多的人分享以口头文学形式存在于
老百姓记忆中的民间故事、神话传说。

让文化在故事中流淌……